

XXXII Olimpiada Języka Rosyjskiego (2000/2001)

Eliminacje okręgowe

Zadanie I. Podane w nawiasach czasowniki czasu przeszłego napisz w formie czasu przyszłego prostego (*maks. 10 pkt.*).

1. В декабре, как всегда, (срубили) много молодых елок.
2. В нашем классе студенты (провели) несколько уроков русского языка.
3. Надеюсь, ты (запомнила) мои слова.
4. В воскресенье я (посетил) выставку французских импрессионистов.
5. Осенью мы (собрали) много грибов.
6. Я всерьёз (рассердилась) на тебя за столь серьёзное опоздание.
7. Ребята, кто из вас (купил) свежую газету?
8. Мы с удовольствием (съели) как белый, так и чёрный хлеб.
9. Девушки (дали) нам свои домашние адреса.
10. Я (зажёл) ещё одну лампу.

Zadanie II. Podane w nawiasach wyrażenia napisz w dopełniaczu liczby mnogiej (*maks. 10 pkt.*).

1. Принимая участие в кампании гуманитарной помощи, мы старались собрать как можно больше (шерстяное одеяло)
2. (Красивая сосна) почти нет, притом они дорого стоят.
Придётся купить ель.
3. В Венеции много (великолепный дворец)
4. Поздней осенью в магазинах самый богатый выбор (зимние сапоги)
5. Смотри, сколько на этой ёлке (пряничное сердце)
6. Меня всегда восхищают виды (высокогорное пастбище)
7. Из птиц в городских парках больше всего (серо-коричневый воробей)
.....
8. Кошка стала искать своих (маленький котёнок)
9. Нелегко разгадать тайну производства (итальянские макароны)
10. Кабаны иногда превращаются в (домашняя свинья)

Zadanie III. Podane w nawiasach wyrażenia napisz we właściwej formie i wstaw (tam, gdzie to konieczne) opuszczone przyimki (*maks. 10 pkt.*).

1. Думаю, ещё не поздно поздравить вас (день рождения)
2. (Этот древний город) больше всего нам понравилась небольшая площадь с прекрасным фонтаном.
3. Говорят, современный компьютер (письменный стол)
– это целый мир возможностей.
4. Текст этой песенки я получила (электронная почта)

5. Тебя не беспокоит, что она часто страдает (головные боли)
6. (Будущая неделя) мне никак не удастся навестить тебя.
7. Экранизацию романа „Огнем и мечом” многие зрители считали (интереснейший польский фильм) 1999 года.
8. Правда, мы об этом уже беседовали, но давайте ещё раз вернёмся (недавний спектакль) нашего школьного театра.
9. Стыдно. Мы с Катей поругались (сущие пустяки)
10. Пестициды загрязняют окружающую среду и иногда уничтожают (полезные насекомые)

Zadanie IV. Uzupełnij tekst odpowiednimi wyrazami, wykorzystując podany niżej zestaw (слова для вставки). Wyrazy napisz we właściwej formie. Zwróć uwagę, że zestaw zawiera 5 zbędnych wyrazów (maks. 20 pkt.).

И он заставил себя представить Рим и вдруг увидел, почувствовал его так осязаемо, так, что поразился своему ощущению этого, казалось, забытого им. Было тогда жаркое, апрель, и были пинии, кокосовые, напоминающие нечто совсем курортное,, и были знойно слепящие стеклом улицы, белизна домов, тенты над балконами, гофрированные шторы на, и громада-скала Колизея, вечное собора святого Петра с его границей таинственного Ватикана и огромной площадью; в чёрных и белых одеяниях, заметные худыми лицами, подъезжающие на мотоциклах со опытных таксистов; неопределённого пола с ниспадающими ниже лопаток гривами волос, с шеями, бренчащие на у солнечных ступеней площади Испании, целующиеся парочки; туристов возле фонтана Треви, всегда обдающего, где в прозрачной воде серебристо посверкивают монеты на дне [...].

(По роману Ю. Бондарева *Берег*)

Слова для вставки:

древний, бледный, рояль, зеленоватый, детально, невымытый, беспокойство, ясный, западный, брошенный, солнце, южный, полуразрушенный, столица, толпы, гитары, окна, спокойствие, город, пальмы, коричневый, прохлада, великолепие, хиппи, монахини.

Zadanie V. Przetłumacz wyrażenia podane w nawiasach (maks. 10 pkt.).

1. (Po trzech latach nauki) Моника довольно хорошо говорит по-русски.
2. Ты должна немедленно (położyć się do łóżka)
3. Чтобы успеть на поезд, сегодня я вышла из дома (wczesnym rankiem)

4. (W środy i soboty) мы с братом ходим в бассейн.
5. Мой папа (lubi sam) бродить по картинным галереям.
6. На встрече с театральными артистами пришли (dwaj znani aktorzy)
7. Вчера на уроке химии (na chwilę przed dzwonkiem)
я получил двойку.
8. В 8 часов утра мама (jest już w pracy)
9. Мои родители (nie wątpią w mój sukces)
на олимпиаде.
10. Не опаздывай. Всегда старайся (przychodzić na czas)

Zadanie VI. Przetłumacz (maks. 30 pkt.).

1. Gdziegdzie widać już pierwsze ślady wiosny.
.....
2. Pod wieczór uczestnicy wycieczki, zmęczeni lecz zadowoleni, wrócili do hotelu.
.....
3. O północy, gdy rozległy się wystrzały, nasz piesek zaczął trząść się ze strachu.
.....
4. Uczcie się, bo za dwa tygodnie odbędzie się klasówka z fizyki.
.....
5. Ekolodzy wciąż alarmują, że w środowisku naturalnym zachodzą niebezpieczne zmiany.
.....
6. Możliwe, że już wkrótce każdy z nas będzie miał na ręku miniaturowy komputer.
.....
7. Chciałbym jeszcze raz powłóczyć się po zaułkach starego Arbatu.
.....
8. Miejmy nadzieję, że w czasie ferii zimowych pogoda nie zawiedzie.
.....
9. Mówią, że na prawdziwych przyjaciół zawsze można polegać.
.....
10. Stacja metra znajduje się parę kroków stąd.
.....

Zadanie VII. Wyraż w języku rosyjskim (maks. 20 pkt.):

1. swoje rozczarowanie z powodu odwołania wyjazdu w Tatry, na który tak długo czekałeś;
.....
.....
2. swoje zdziwienie, że w styczniu prawie w całym kraju jest tak wysoka temperatura;

.....
.....
.....
3. swoją radość z powodu zakwalifikowania się do eliminacji okręgowych Olimpiady Języka Rosyjskiego;

.....
.....
.....
4. swoje niezadowolenie z powodu zbyt długiego oczekiwania na przyjęcie przez lekarza;
.....
.....

.....
.....
.....
5. swoje zainteresowanie w rozmowie ze sprzedawcą nowościami z zakresu literatury fantastycznonaukowej.
.....
.....

Zadanie VIII. Zaznacz właściwą odpowiedź (maks. 10 pkt.).

1. По случаю Нового года русские поздравляют друг друга словами: „С Новым годом...
а) ...с новыми успехами!” б) ...с новым здоровьем!” в) ...с новым счастьем!”
2. Новый год по старому стилю начинается:
а) 10 января б) 14 января в) 17 января
3. Фильм „Сибирский цирюльник” поставлен:
а) Э. Рязановым б) Н. Михалковым в) А. Тарковским
4. Антона Чехова называют мастером:
а) трагедий б) романов в) коротких рассказов
5. Действие „Мастера и Маргариты” М. Булгакова происходит:
а) в Москве б) в Суздале в) в Рязани
6. Красота леса – излюбленный сюжет картин:
а) И. Шишкина б) И. Репина в) И. Айвазовского
7. Бывший Горький – это сегодня город:
а) Новгород б) Нижний Новгород в) Тверь
8. Российская Федерация как суверенное государство была образована:
а) 5 декабря 1989 г. б) 12 июня 1990 г. в) 7 ноября 1991 г.
9. „Медный всадник” – это памятник:
а) Петру I б) Екатерине II в) Александру II
10. Имя М. Ломоносова носит:
а) Петербургский университет б) Казанский университет в) Московский университет

Zasady punktacji

W **zadaniu I** za każdą poprawnie utworzoną formę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu II** za każdą poprawnie utworzoną formę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu III** za każdą poprawnie utworzoną formę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu IV** za każdą poprawnie uzupełnioną lukę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 20 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny lub ortograficzny powoduje utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu V** za każde poprawnie przetłumaczone wyrażenie uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny lub ortograficzny powoduje utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu VI** za każde poprawnie przetłumaczone zdanie uczestnik otrzymuje 3 pkt. (**maks. 30 pkt.**). Każdy błąd leksykalny powoduje utratę punktu, błąd gramatyczny lub ortograficzny – utratę 0,5 pkt. Wszelkie modyfikacje leksykalno-składniowe należy uznać za równoprawne, pod warunkiem, że są poprawne formalnie i adekwatne treściowo.

W **zadaniu VIII** za każdą właściwą odpowiedź uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**).

Uwaga. We wszystkich zadaniach testu na ocenę nie mają wpływu tzw. literówki oraz (w zadaniu VI i VII) błędy interpunkcyjne.

Maksymalna liczba punktów za wykonanie poszczególnych zadań:

<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>	<i>VIII</i>
10	10	10	20	10	30	20	10

Łącznie za test można uzyskać **120** tzw. „małych” punktów, które następnie należy podzielić przez dwa. Sumę punktów przeliczeniowych (tzw. „dużych”) w postaci liczby ułamkowej należy zaokrąglić do pełnych punktów. Tym samym za część pisemną eliminacji okręgowych uczestnik może uzyskać ogółem maksymalnie **60 pkt.**